

incarico attività di mediazione culturale in forma "a chiamata" ai mediatori transculturali

REGIONE SICILIANA

AZIENDA SANITARIA PROVINCIALE

PALERMO

DELIBERA DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO

Deliberazione n. 000694 del 30 MAG 2024

OGGETTO: Aggiornamento Elenco Aziendale di Mediatori transculturali approvato con Delibera del Direttore Generale 785 del 24/08/2012 ed aggiornato con delibera del Direttore Generale n 00152 del 29/08/2014 e con Delibera del Direttore Generale 438 del 5/09/2019.

STRUTTURA PROPONENTE	DIPARTIMENTO RISORSE ECONOMICO-FINANZIARIE, PATRIMONIALE, PROVVEDITORATO E TECNICO
<p>Proposta N° <u>191-DEL 8/11/23</u></p> <p>Quadro Economico Patrimoniale – Bilancio 2023</p> <p>N° Centro di costo _____</p> <p>N° Conto Economico _____</p> <p>Ordine n° _____ del _____</p> <p>Tetto di Spesa/Budget assegnato (Euro) _____</p> <p>Budget utilizzato/impegnato (Euro) _____</p> <p>Budget presente atto (Euro) _____</p> <p>Disponibilità residua di budget (Euro) _____</p> <p>Budget pluriennale _____</p> <p>Anno _____ Euro _____</p> <p>Anno _____ Euro _____</p> <p><input type="checkbox"/> Non comporta ordine di spesa</p> <p>Il Responsabile del procedimento Dr. Giuseppe D'Avella</p> <p>La Responsabile dell'U.O.S. Promozione della Salute Immigrati Dott.ssa Ornella D'Ino</p> <p>Il Direttore della UOC D42 Dott. Giuseppe Termini Casa del Sole Dr. Giuseppe Termini</p>	<p>ANNOTAZIONE CONTABILE - BILANCIO Esercizio 2022</p> <p>N° Conto economico _____</p> <p>N° Conto Patrimoniale _____</p> <p>Importo (Euro) _____</p> <p>Budget pluriennale _____</p> <p>Anno _____ Euro _____</p> <p>Anno _____ Euro _____</p> <p>Il Direttore f.f. UOC Bilancio e Programmazione</p>

L'anno duemilaventittré il giorno TRENTA del mese di MAGGIO nei locali della Sede Legale di Via Giacomo Cusmano n° 24 – Palermo il Commissario Straordinario dell'ASP di Palermo Dott.ssa Daniela Faraoni, nominato con D.P. n. 191/serv.1/S.G. del 04/04/2019 assistito da Dot. LUIGI VALONTE quale Segretario Verbalizzante adotta la seguente delibera sulla base della proposta di seguito riportata:

nominata con D.A n 53 del 20-12-2022, prorogata con D.A n 32/2023/Gab del 27-10-2023 e da ultimo con D.D. n 2/2024/Gab del 31-01-2024.

Premesso che:

- con Delibera del Direttore Generale N° 1030 del 06/12/2011 avente per oggetto “Progetto operativo *Linee di intervento transculturali nell’Assistenza di Base e nel Materno Infantile*” – Finanziamento CCM 2010” si è dato avvio, in via sperimentale, al servizio di mediazione linguistico-culturale aziendale;
- con Delibera del Direttore Generale n° 0389 del 23/04/2012, avente per oggetto: “Approvazione avviso pubblico e relativo disciplinare per l’istituzione, in via sperimentale, di un elenco aziendale di mediatori linguistico-culturali/interculturali”, è stato approvato un avviso pubblico per la costituzione di un elenco aziendale di mediatori culturali e, contestualmente, sono state definite le modalità di pubblicizzazione e le relative procedure di selezione dei mediatori culturali
- Con Delibera del D.G. n 785 del 24/08/2012 avente per oggetto: “Approvazione elenco aziendale dei Mediatori Culturali - Progetto CCM2010 “Linee di intervento transculturali nell’assistenza di base e nel Materno Infantile” che ha consentito la disponibilità di un **Elenco di mediatori transculturali** da impiegare, in presenza di risorse progettuali, all’interno dei servizi della’ASP di Palermo.
- **Vista** la Delibera D.G. n° 423 del 24/04/2014 con la quale è stato approvato il nuovo Avviso pubblico per l’aggiornamento dell’Elenco dei Mediatori linguistico-culturali aziendali
- **Con** la Delibera n° 00152 del 29 Agosto 2014 avente per oggetto:“ Approvazione Elenco Aziendale aggiornato al 2014 dei Mediatori Linguistico –culturali /interculturali dell’ASP di Palermo”
- **Con** la Delibera del Direttore Generale n° 438 del 5/09/2019 avente per oggetto: “Aggiornamento dell’Elenco Aziendale dei Mediatori transculturali, approvato con Delibera del Direttore Generale 785 del 24/08/2012 e aggiornato con delibera del Direttore Generale 00152 del 29/08/2014, elenco aggiornato ancora in uso.

Considerato che :

- l’Elenco in questione ha consentito di disporre di un gruppo di mediatori culturali qualificati che hanno lavorato a *chiamata*, consentendo di soddisfare le esigenze emerse nei servizi aziendali territoriali e ospedalieri e in occasione dei numerosi sbarchi che hanno visto la nostra azienda protagonista
- Il ruolo del mediatore culturale nei servizi aziendali territoriali e ospedalieri è fondamentale per la corretta comunicazione linguistico-culturale tra pazienti stranieri e operatori socio-sanitari, al fine di una adeguata assistenza.
- Procedere all’aggiornamento dell’Elenco Aziendale dei mediatori linguistico –culturali/interculturali si rende necessario per reperire mediatori transculturali che siano capaci di parlare specifici dialetti e lingue in atto non comprese tra quelle parlate dai mediatori inseriti in elenco.
- Tale revisione e nuova organizzazione del sistema di mediazione linguistico – culturale/interculturale deriva dalla necessità di rispondere adeguatamente ai bisogni dell’utenza di riferimento e, in particolare per quanto concerne l’emergenza migratoria che investe il nostro territorio e la rete dei servizi coinvolti direttamente ed indirettamente.

Ritenuto di:

- Dovere prendere atto e conseguentemente approvare lo schema di avviso pubblico (**Allegato A**) per l’aggiornamento dell’Elenco Aziendale dei mediatori linguistico–culturali/interculturali, ed il relativo schema di domanda di inserimento nell’elenco aziendale dei suddetti mediatori (**Allegato A1**), parte integrante di questo atto deliberativo che identificano attività di riferimento nonché requisiti e competenze dei mediatori con la specifica delle relative modalità di selezione
- Dovere prendere atto e conseguentemente approvare contestualmente il Disciplinare ASP Palermo contenente le modalità per il reclutamento e la retribuzione dei mediatori culturali (**Allegato B**), anch’esso parte integrante della presente proposta.

Vista la nota N° 361139/2023 , nomina Responsabile del Procedimento, con cui si nomina il Dr Giuseppe D’Avenia quale responsabile del procedimento amministrativo per la gestione economica dei progetti PSN, che fa parte integrante del presente provvedimento;

Dare atto che il Direttore dell'U.O.C. Distretto socio-sanitario D42 Dott. Giuseppe Termini che propone il presente provvedimento, sottoscrivendolo, attesta che lo stesso, a seguito dell'istruttoria effettuata è, conforme alla normativa che disciplina la materia trattata ed è, sia nella forma che nella sostanza, totalmente legittimo, veritiero e utile per il servizio pubblico, ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dall'art 1 della L. 14 Gennaio 1994 n. 20 e s.m.i., e che lo stesso è stato predisposto nel rispetto della L 6 Novembre 2012 n.190 "Disposizione per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella Pubblica Amministrazione", nonché nell'osservanza dei contenuti del vigente Piano Aziendale della Prevenzione della Corruzione.

Per le causali di cui in premessa

Intercalare alla delibera

N~~000694~~ del 30 MAG 2024

PROPONE DI:

- **Aggiornare** l'elenco aziendale approvato con delibera n° 785 del 24/08/2012 e successivamente aggiornato con le delibere n° 00152 del 29 Agosto 2014 e n° 438 del 5/09/2019.
- **Approvare** schema di Avviso Pubblico per l'aggiornamento dell'Elenco Aziendale dei mediatori linguistico-culturali **Allegato A**, parte integrante di questo atto deliberativo, che identifica attività di riferimento nonché requisiti e competenze dei mediatori culturali, con la specifica delle relative modalità di selezione
- **Approvare** lo schema di domanda di inserimento nell'Elenco Aziendale dei mediatori linguistico culturali **Allegato A1**, parte integrante dell'Atto Deliberativo
- **Approvare** il Disciplinare ASP Palermo **Allegato B**, anch'esso parte integrante della presente proposta, per il reclutamento e la retribuzione dei mediatori culturali chiamati a consulenza a seguito all'inserimento nell'Elenco aziendale
- **Dare mandato ai** rispettivi uffici preposti di pubblicare l'Avviso di cui al punto precedente tramite affissione alla bacheca della Direzione Generale, sita in Palermo - via Giacomo Cusmano n. 24, nonché tramite inserimento nel Sito Web Aziendale - www.asppalermo.org;
- **Dare mandato al Direttore del D42 di costituire** un gruppo di lavoro tenendo conto delle professionalità necessarie per la valutazione delle istanze ricevute e la compilazione dell'elenco aziendale
- **Dare atto** che il presente provvedimento non comporta l'assunzione di spesa a carico del Bilancio aziendale, in quanto **la costituzione dell'Elenco non vincola l'Azienda a impiegare i mediatori selezionati**, il cui impiego, secondo una modalità di prestazione libero-professionale, o sotto altra forma contrattuale a tempo determinato sarà subordinato al reperimento e all'impiego di fondi progettuali o comunque altrimenti dedicati;

La Responsabile dell'U.O.S.
Promozione della Salute Immigrati
(Dott.ssa Ornella Dino)



Il Direttore Dell'UOC D42
Dott. Giuseppe Termini
il Direttore del PTA Casa del Sole
Dr. Giuseppe Termini



Sul presente atto viene espresso

Parere _____ dal
IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Parere Favorevole dal
IL DIRETTORE SANITARIO
Dr. Francesco Cerrito

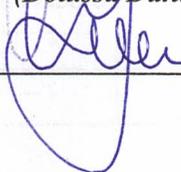
IL COMMISSARIO STRAORDINARIO

- vista la proposta di deliberazione che precede e che s'intende qui di seguito riportata e trascritta;
- visti i pareri favorevoli espressi ^e dal Direttore Amministrativo ^e dal Direttore Sanitario; _{DELETA}
- ritenuto di condividerne il contenuto;
- assistito dal segretario verbalizzante;

DELIBERA

di approvare la superiore proposta, che qui s'intende integralmente riportata e trascritta, per come sopra formulata dal Dirigente Responsabile della struttura proponente

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Dott.ssa Daniela Faraoni)



Il Segretario verbalizzante

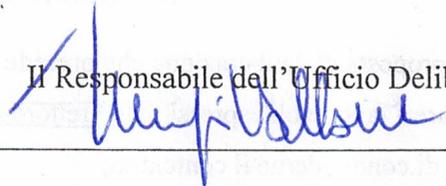


REGIONE SICILIANA
AZIENDA SANITARIA PROVINCIALE
PALERMO

ATTESTAZIONI

DELIBERAZIONE N. 000694 DEL 30 MAG 2024

Il Responsabile dell'Ufficio Deliberazioni



La presente deliberazione è stata affissa all'Albo il _____ l'Addetto _____

E' stata ritirata dall'Albo il _____ l'Addetto _____

- Si attesta che contro la presente delibera non è pervenuto alcun reclamo.
- Si attesta che contro la presente delibera è pervenuto reclamo da :

Palermo _____

Il Responsabile dell'Ufficio Deliberazioni

Annotazioni _____

